

**Minister of Trade and Industry at the conclusion of the Arab German Forum of Chambers of Commerce: The executive regulations and the composition of the antimonopoly and competition protection authority to be declared next week.**

Dr. Gowaily: The Arab economies have started improving and they will become stronger by means of integration among Arab countries.

Dr. Ahmad Nazif, Egypt's Prime Minister, will declare next week the executive regulations of the antimonopoly and competition protection law as well as the establishment of the new authority that would implement the new law.

At the conclusion of the second Forum of Arab and German Chambers of Commerce in Berlin, the Minister of Trade and Industry, Eng. Rashid Mohamed Rashid, declared that the Egyptian government intended to do more efforts for economic reforms and was committed to going on with a number of ambitious programs that had already kicked off in various economic sectors in order to create a suitable climate for the business communities.

The Minister said that many new measures had been taken in this direction, the latest of which was the new taxation law.

The Minister attended the two final sessions of the conference yesterday, with Egypt as guest of honor.

He emphasized that the Egyptian economic reform process was a comprehensive one, and that it was continuing in various sectors and at different economic, social and educational levels.

The participants in the concluding session praised the great progress achieved in Egypt since the new cabinet took office last July. The German Ambassador to Cairo, Kobler, said that Egypt was moving on the right direction.

The Ambassador also said that the performance of the Egyptian economy and government over the previous few months had been very flexible and there had been a teamwork spirit.

The General Director of the German Chamber in Cairo also said that there were certain challenges facing the Egyptian government at the moment, on top of which was to provide job opportunities for some 800,000 new graduates every year.

He pointed out that small and medium enterprises could play a great role in achieving employment and growth.

**Dr. Nader Riad**, the Head of the Egyptian side in the joint Egyptian German Business Council, said that there had been a consensus on combating terrorism. "In order to reach this goal, we need to work together to eradicate the main source of this phenomenon, namely unemployment" he said.

The second session tackled reforms in the Arab world. The Minister of Trade and Industry, Rashid, expressed his optimism about the future of reforms in the region. He said they would not take place through others' aid, but basically through citizens' will.

He pointed out that it was fundamental to persuade Arab ordinary citizens of the validity and benefits of reforms so that they could endorse them.

For his part, the Secretary General of the Council of Arab Economic Unity, Dr. Ahmad Gowaily, said that Arab economists had started to improve gradually since September 11, 2001, as they were recovering from the crisis those events triggered.

He pointed out that all other countries were heading towards reform, adopting programs based on market mechanisms, and working to integrate their economies into a global one.

He said that 11 Arab countries were already members of the World Trade Organization (WTO), with four more on their way. He said that the main entry for enhancing the Arab economy was Arab economic integration.

Egypt's Ambassador to Berlin, Mohamed el Orabi, emphasized the depth of the Egyptian German relations, pointing out that President Mubarak had been keen to support these relations at all levels.

The Ambassador pointed out that one of the fruits of these strong Egyptian German relations was the Mubarak-Kohl project, which had been extended for another four years after proving successful in Egypt. Cairo and Berlin also discussed a similar project in the field of education.

The Ambassador pointed out that trade exchange between the two countries had soared, with the Egyptian exports achieving an unprecedented increase in 2004 by 135% for a total of \$508 million.

For his part, the minister of foreign trade pointed out the positive impact of the Egyptian European Partnership Agreement in enhancing the Egyptian exports to Germany. He said that there had been a great deal of diversity in the structure of Egyptian exports.

He also unveiled a number of new steps and measures to enhance exports. "From tomorrow, the meetings of the Commodity Council will take place in preparation for the meeting of the Export Development Fund Board" he said.

He also pointed out that the supportive programs for agricultural crops and food would continue.

He said that there were some sectors (engineering, commodities, furniture, wood products and leather works) that were candidates to receive support.

He finally pointed out that the production lines of automobile spare parts would continue to be supportive through another program with the German Volkswagen Company to qualify a number of feeding industries.

**Rasheed zum Abschluss der deutsch-arabischen  
Zusammenkunft der Handelskammern:**

**Änderung der Ausführungsvorlage und Gründung einer Behörde  
für Konkurrenzschutz und Bekämpfung des Monopols in der  
nächsten Woche**

**Gueily: Die arabische Wirtschaft verbessert sich und kann  
stärker sein, wenn es eine Zusammenarbeit zwischen den  
arabischen Ländern gibt**

**Berlin: von Galal Raschid:**

In der nächsten Woche erklärt Herr Dr. Ahmed Nazif, ägyptischer Ministerpräsident, die neue Ausführungsvorlage des Gesetzes zum Schutz der Konkurrenz und zur Bekämpfung des Monopols. Außerdem wird er die Behörde, die dieses bearbeitete Gesetz durchzuführen hat, gründen.

Herr Rasheed Mohammed Rasheed, ägyptischer Minister für Industrie und Außenhandel, teilte zum Schluss der zweiten Zusammenkunft der deutsch-arabischen Handelskammer in Berlin mit: Die ägyptische Regierung habe vor, das ägyptische Wirtschaftssystem zu verbessern und durch zahlreiche wirtschaftliche „viel versprechende“ Programme zu entwickeln. Rasheed fügte hinzu, man habe schon mit der Durchführung einiger wirtschaftlichen Programme begonnen und setze sich zum Ziel, ein geeignetes Klima für Geschäftsleute und Investoren zu schaffen.

Für dieses Ziel habe Ägypten zahlreiche Maßnahmen wie zum Beispiel die Bearbeitung des Steuergesetzes ergriffen, fügte Rasheed des Weiteren hinzu.

Es ist darauf hinzuweisen, dass der ägyptische Industrie- und Handelsminister an den beiden letzten Sitzungen der gegenwärtig in Berlin organisierten Zusammenkunft der deutsch-arabischen Handelskammer teilgenommen hat. Bei dieser Zusammenkunft galt Ägypten als Ehrengast. Rasheed erklärte auch: Gegenwärtig verbessert man die ägyptische Wirtschaft und die wirtschaftliche Entwicklung umfasst jetzt alle politischen, wirtschaftlichen und gesellschaftlichen Sektoren sowie die Ausbildung.

Während der Zusammenkunft begrüßten die Teilnehmer die Entwicklung der ägyptischen Wirtschaft, vor allem seitdem Herr Ahmed Nazif als Ministerpräsident im letzten Juli ausgewählt wurde. Herr Kübler, der deutsche Botschafter in Kairo, bezeichnete die Entwicklung der ägyptischen Wirtschaft als „auf dem richtigen Weg“ und begrüßte die für dieses Ziel ergriffenen Maßnahmen. Der Botschafter fügte hinzu: In den letzten Monaten zeichneten sich die ägyptischen Maßnahmen für die wirtschaftliche Entwicklung dadurch aus, dass sie flexibel und unproblematisch waren.

Außerdem arbeiten die meisten ägyptischen Institutionen zusammen und haben ein „Zusammengehörigkeitsgefühl“, wie der Botschafter es bezeichnete. Der deutsche Botschafter stimmte Herrn Göpferich, dem Generaldirektor der deutschen Handelskammer in Kairo, zu. Dieser meinte, dass die ägyptische Regierung zahlreiche wirtschaftliche Herausforderungen zu bewältigen habe. Herr Göpferich betonte die Herausforderung aufgrund der hohen Arbeitslosigkeit in Ägypten und erklärte, dass die ägyptische Regierung etwa achthunderttausend Absolventen der verschiedenen ägyptischen Hochschulen und Universitäten jährlich einzustellen habe.

Um das Problem der Arbeitslosigkeit in Ägypten zu beseitigen, muss der Staat die kleinen und mittleren industriellen Projekte in den Vordergrund stellen. In diesen Projekten können viele Absolventen arbeiten.

**Herr Dr. Nader Riad**, Leiter der ägyptischen Gruppe, die an der Zusammenkunft teilnahm, erklärte: Wenn alle Länder sich darüber einig sind, den Terror zu bekämpfen, dann müssen sie sich auch darüber einig sein, die Arbeitslosigkeit zu bekämpfen. Riad bezeichnete die Arbeitslosigkeit als „Mutter des Terrors“, d.h. der Hauptgrund für Terror ist vor allem die Arbeitslosigkeit. Dies teilte Nader Riad während der ersten Sitzung der Zusammenkunft mit.

Während der zweiten Sitzung der Zusammenkunft, die die Maßnahmen zur Verbesserung der Wirtschaft in der arabischen Welt zum Thema hatte, erklärte Herr Dr. Rasheed Mohammed Rasheed, dass er optimistisch über die wirtschaftliche Zukunft der arabischen Welt denke. Er fügte hinzu: Man kann die arabische Wirtschaft nicht nur mithilfe der anderen Länder, sondern auch mithilfe der Bürger entwickeln und verbessern. Rasheed betonte, dass der arabische Bürger von der Bedeutung der wirtschaftlichen Entwicklung überzeugt sei und daran teilnehmen müsse.

Herr Dr. Ahmed Gueily, der Generalsekretär des Rates für die arabische wirtschaftliche Integration, meinte: Die Wirtschaft der arabischen Länder beginnt sich in der letzten Zeit zu verbessern und kann die Nachwirkungen der Ereignisse des Elften Septembers allmählich bewältigen. D.h. im Laufe der Zeit konnten die meisten arabischen Länder sich wirtschaftlich entwickeln. Gueily fügte hinzu: Die meisten arabischen Länder entwickeln gegenwärtig ihre Wirtschaft und folgen neuen Programmen zur wirtschaftlichen Entwicklung.

Viele arabische Länder berücksichtigen zurzeit die Entwicklungen auf dem internationalen Markt und stellen sie in den Vordergrund, um mit der internationalen Wirtschaft zusammenarbeiten zu können und sich zu integrieren. Gueily fügte außerdem hinzu: Zurzeit sind elf arabische Länder Mitglieder der internationalen Handelsorganisation. In wenigen Monaten werden vier andere arabische Länder Mitglieder dieser internationalen Handelsorganisation sein. Gueily betrachtet die wirtschaftliche Zusammenarbeit der arabischen Länder als „wichtigstes Mittel zur Verstärkung und Entwicklung der arabischen Wirtschaft“.

Herr Mohammed El Oraby, ägyptischer Botschafter in Berlin, erklärte, dass die Beziehungen zwischen Ägypten und Deutschland tief seien und wies gleichzeitig darauf hin, dass der ägyptische Staatspräsident die deutsch-ägyptischen Beziehungen fördere und stets unterstütze. Geschichtlich gesehen hatte Ägypten immer gute Beziehungen mit Deutschland, meinte der Botschafter. Als ein klares Beispiel für diese „erfolgreiche“ Beziehung und Zusammenarbeit zwischen Ägypten und Deutschland ist das Projekt „Mubarak-Kohl“ anzusehen. Da dieses Projekt mit Erfolg gekrönt wurde, habe man vor, ein neues Projekt im Bereich der Ausbildung zu gründen, fügte Herr El Oraby hinzu. Der Botschafter erklärte außerdem, dass der Handelsaustausch zwischen Ägypten und Deutschland radikal zunähme; zum ersten Mal konnten die ägyptischen Exporte nach Deutschland im Geschäftsjahr 2004 um 135 % ansteigen und 508 Millionen US-Dollar betragen.

Der ägyptische Minister für Außenhandel bezeichnete die wirtschaftliche Zusammenarbeit mit Deutschland als „positiv“ und meinte, dass diese Zusammenarbeit gute Wirkungen auf die nationale Wirtschaft haben werde. Gegenwärtig würden – so der Minister – zahlreiche ägyptische Waren nach Deutschland exportiert.



Der ägyptische Minister für Außenhandel fügt des Weiteren hinzu: In der kommenden Zeit werden zahlreiche Maßnahmen zur Förderung der ägyptischen Exporte ergriffen. Dazu gehören vor allem Folgende:

- Ab morgen werden einige Veranstaltungen unter den verschiedenen ägyptischen Räten für Gebrauchsgegenstände organisiert.
- Es wird ein Vorstand für die Institution der Förderung der Exporte ausgewählt werden. Mit diesem Vorstand sollen vor allem die Sektoren für landwirtschaftliche Produkte und Lebensmittel unterstützt werden.
- Dank des Vorstandes der Institution zur Förderung der Exporte wird der Staat drei andere wirtschaftliche und industrielle Sektoren unterstützen; nämlich: die technischen Waren, die Möbelindustrie und die Produkte der Holzbearbeitung. Auch die Herstellung der Ersatzteile der Fahrzeuge wird vom Staat weiter unterstützt. Für die Unterstützung der Herstellung der Ersatzteile wird ein Programm zur Zusammenarbeit mit dem deutschen Autokonzern Volkswagen durchgeführt. Durch die Zusammenarbeit mit Volkswagen sollen die hergestellten ägyptischen Ersatzteile den internationalen Standards angepasst werden, damit man sie ins Ausland exportieren kann.

In diesem Zusammenhang weist der Minister darauf hin, dass die Exporte der Ersatzteile weltweit etwa 800 Milliarden Dollar betragen. An dem Export der Ersatzteile nehmen in der Regel die Ministerien, Banken und internationalen Gesellschaften teil.